

(discussion - a telephone conversation with Yves Bouliane)

(3 rings ...)

YB Allo?

TD Allo, Yves?

YB Oui, Bonjour.

TD Bonjour, ça va?

YB Um-hum, toi?

TD Oui.

YB Je M'excuse - j'ai un bouche plein --- um -

TD Comment?

YB J'ai un bouche plein.

TD Oui? ----- O.K. I'm phoning about the QUOI DE NEUF article, and right now your voice is going into a taperecorder --

YB O.K. -- Now?!

TD Oh, yes --- avec votre bouche plein.

YB Ah -- O.K. - ha-ha-ha -- O.K. Let me a - -ah- take a cigarette.

TD O.K.  
(line noises ...)

TD So? Here we are - the taperecorder is - is rolling - the needle is moving each time I -ah- speak - so -ah- what were your impressions of the festival?

YB Well, what can I say? All I can -- all I can say about your festival is the souvenir that I have, and the souvenir that I have is not about -ah- the - the -- let's say the - the things that were inside of it - I mean the manifestations - the different types - I - I hope - I have a souvenir of this which is really -ah-ah- évaporé - how can I say it's far away you know --

TD (um-hum)

YB It's comme un brouillard un peu, but -ah- all I remember is your - your -ah- your -ah- your desire to - to create something in which - all those individuals wouldn't just -ah- fit inside of it like let's say -ah- usually artists -ah- do --

TD (um-hum)

YB But -- -ah- as - as one of the people involved in the same city in - in different -ah- aspects of -ah- esthet - ah- art activities --

TD (um-hum)

YB And so - you tried to - to put all these energies together and tried to - to construct something - you know - a different -ah- field in a way - a field which would - which would -ah- establish kind of a - a co-operation - collaboration between all those artists, and finally it didn't occur.

TD Yeah, people remained individuals --

YB Yeah, yeah, yeah ...

TD So - so with the exception of SONDE and CATPOTO - that was the one - the one -ah- liason that was formed by the festival - -ah- two improv groups -

YB Yeah, and you and me.

TD And you and me - right - exactly -- yeah -

YB And André too -

TD Yes, yeah, in a way --

YB Yeah, so --- what can I say - rather than saying - well I liked this piece, well I saw that and it was nice - or blah-blah-blah - I don't want to say that cause its too far away --

TD (um-hum)

YB I prefer to say that - mention that -ah- this lack of feedback --

TD There was a lack of feedback --

YB Yeah, yeah, yeah,

TD It - it was a - we really saw proof of - of what the Montreal scene is about in a way ---

YB (um-hum)

TD We really saw that -ah- there were a few groups that -ah- that were willing to open up and -ah- relate and - for the rest they remained individuals who - who maybe have -ah- -ah- tenuous connections once in a while, but they do their work on their own in their room -- and -ah-

YB That's it.

TD That's it ...

YB Yeah, all boxes.

TD And they wanted to - to plug into a situation and -ah- they didn't really want to have anything to do with anybody else.

YB No.

TD Yeah.

YB No, I think that's it -- that's the only thing that still remains in my - in my mind of this festival - really --

TD Um-hum, but in a way it was -ah- much more valuable in a sense that -ah- it gave us both -ah- a real feeling about what - what the scene here in Montreal is like --

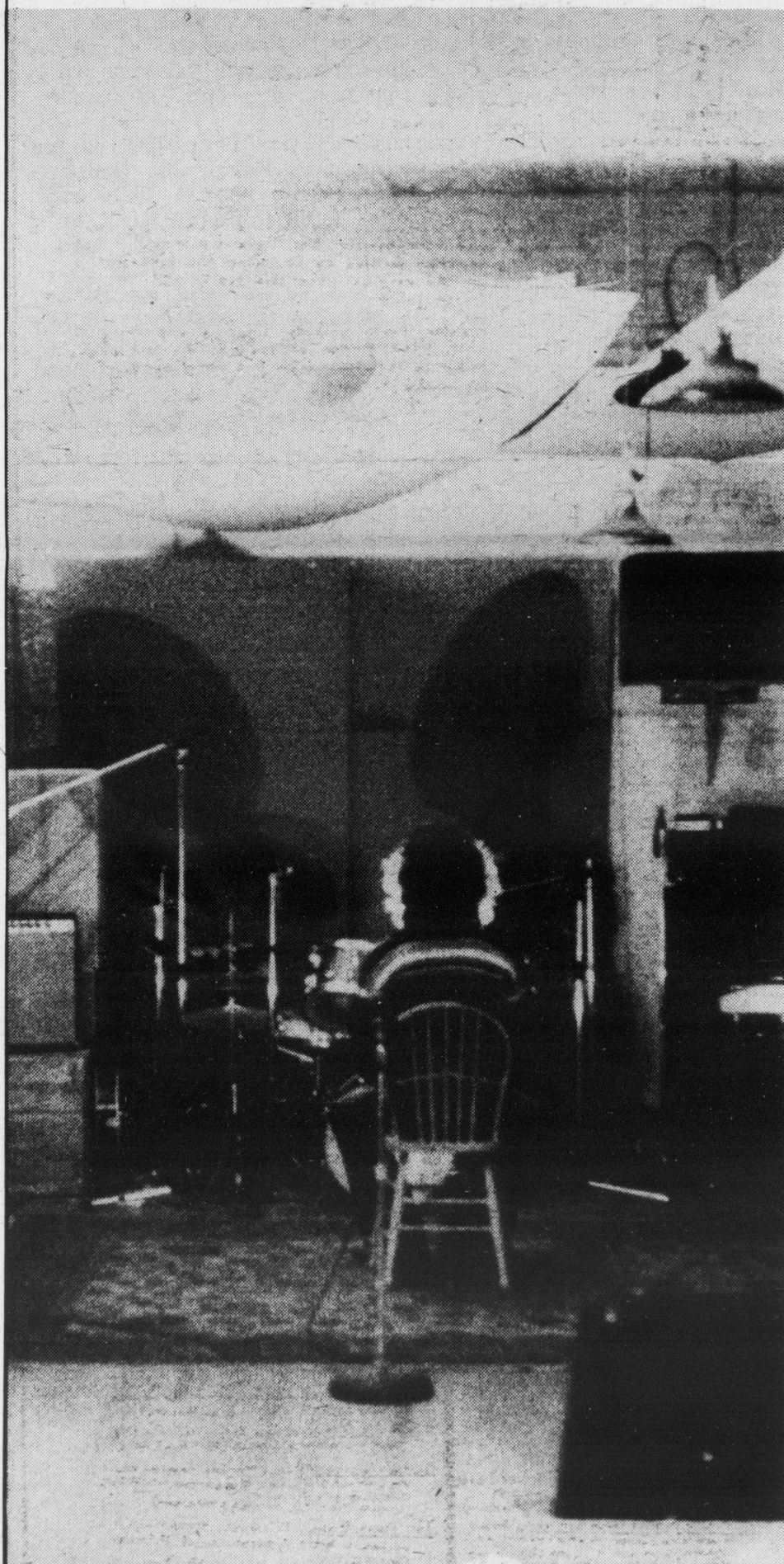
YB Yeah, yeah, intercepting once in a while and you hope -ah- people will mix together or will -ah- connect with each other in a way to produce things -- (cough) -- to collaborate -- um -

TD Yeah.

YB But finally -- there's still promise --

TD Yeah - true -

Montreal 26/VI/79.



Yves Bouliane

Ian Stewart